

bastilipo®

Manual de instrucciones - Radiador de fluido ecológico con H2O Natural Liquid

Instruction Manual - Ecological fluid radiator with H2O Natural Liquid

Manuel d'instructions - Radiateur fluide écologique avec Liquide Naturel H2O

Manual de Instruções - Radiador de fluido ecológico com H2O Líquido Natural

Manuale di istruzioni - Radiatore fluido ecologico con H2O Natural Liquid

Bedienungsanleitung - Ökologischer Mini-Flüssigkeitsheizkörper H2O Natural Liquid

Kullanım kılavuzu - H2O Doğal Sıvılı ekolojik akışkan radyatörü

Handleiding - Ecologische vloeistofradiator met H2O Natural Liquid

RC-Ecofluid-7
RC-Ecofluid-9
RC-Ecofluid-11

MR-Ecofluid-7
MR-Ecofluid-9



**INCLUYE SEMILLAS
DE ARBOL PARA UN
MUNDO MÁS VERDE**

**INCLUDES SEEDS OF
TREE FOR A CLEANER
WORLD**



220-240V, 50-60Hz

Gracias por adquirir un Radiador de fluido ecológico, el medio ambiente es cosa de todos, junto con este aparato hemos incluido unas semillas de arbol con la intención de que Ud. la plante en su casa, en el jardín, en el campo, la gama ecofluid esta fabricada con H2O Natural liquid, un fluido ecológico y sostenible, si desea más información entre en www.naturalliquidh2o.com.

Thank you for purchasing an ecological fluid radiator, the environment is everyone's thing, along with this device we have included some tree seeds with the intention that you plant it in your house, in the garden, in the field, the ecofluid range is manufactured with H2O Natural liquid, an ecological fluid and sustainable, if you want more information enter www.naturalliquidh2o.com.

Obrigado por adquirir um radiador de fluido ecológico, o meio ambiente é coisa de todos, junto com este dispositivo incluímos algumas sementes de árvores com a intenção de que você plante na sua casa, no jardim, no campo, no A gama ecofluid é fabricada com o líquido H2O Natural, um fluido ecológico e sustentável, se quiser mais informações entre em www.naturalliquidh2o.com.

Merci d'avoir acheté un radiateur à fluide écologique, l'environnement est tout le monde, avec cet appareil, nous avons inclus des graines d'arbres avec l'intention de le planter dans votre maison, dans le jardin, dans le champ, le La gamme ecofluid est fabriquée avec H2O Natural liquide, un fluide écologique et durable, si vous souhaitez plus d'informations, entrez www.naturalliquidh2o.com.

Vielen Dank für den Kauf eines ökologischen Flüssigkeitskühlers, schonen Sie die Umwelt Jedermanns Sache, zusammen mit diesem Gerät haben wir einige Baumsamen beigelegt mit der Absicht, dass Sie es in Ihrem Haus, im Garten, auf dem Feld pflanzen Die Ecofluid-Reihe wird mit H2O Natural Liquid, einer ökologischen Flüssigkeit, hergestellt nachhaltig, wenn Sie weitere Informationen wünschen, geben Sie www.naturalliquidh2o.com ein.

Děkujeme, že jste si zakoupili ekologický kapalinový radiátor, životní prostředí ano věc každého, spolu s tímto zařízením jsme zahrnuli semínka stromů s úmyslem, že jej zasadíte ve svém domě, na zahradě, na poli, Řada ecofluid je vyráběna s H2O Natural liquid, ekologickou kapalinou a udržitelný, pokud chcete více informací, zadejte www.naturalliquidh2o.com.

Ekolojik bir sıvı radyatörü satın aldığınız için teşekkür ederiz, çevre herkesin eşyası, bu cihazla birlikte bazı ağaç tohumlarını da dahil ettik Evinize, bahçenize, tarlanıza dikmeniz niyetiyle ecofluid serisi, ekolojik bir sıvı olan H2O Natural sıvı ile üretilmiştir vesüdürelebilir, daha fazla bilgi istiyorsanız www.naturalliquidh2o.com adresini ziyaret edin.

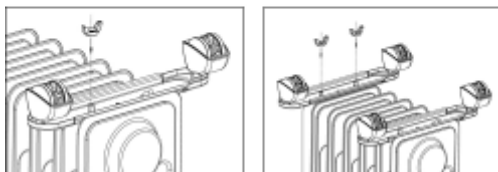
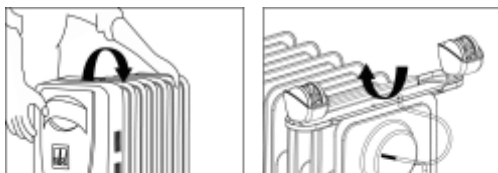
Gracias por elegir este radiador **BASTILIPO**. Estas instrucciones le proporcionarán información valiosa y necesaria para usar y mantener su nuevo radiador en perfecto estado. Por favor, dedique unos minutos a leer estas instrucciones y a familiarizarse con el uso de sus distintas funciones.

Montaje del radiador

Saque el radiador y todos los accesorios de la caja. Las bases deben estar fijadas en el radiador de acuerdo con los detalles a continuación.

NOTA: Es importante que las bases se ajusten de forma correcta.

1. Coloque el radiador al revés.
2. Posicione las bases en las partes delantera y trasera.
3. Fije al radiador las tuercas y pernos suministrados.
4. Apriete las tuercas.
5. Coloque el radiador en la posición correcta.



Partes del aparato



1. Control termostato
2. Selector de potencia
3. Almacenamiento del cable
4. Aletas del radiador
5. Ruedas

Funcionamiento

Coloque el radiador en el suelo, al menos a 50 cm de distancia de la pared y otros objetos tales como muebles, cortinas o plantas. (Asegúrese de que la fuente de alimentación utilizada corresponde a la de la placa de características)

Con el interruptor de control del termostato y los interruptores de ajuste de potencia en la posición "0", conecte el calentador a la fuente de alimentación principal.

La temperatura ambiente se puede ajustar simplemente con el termostato. Gire el selector del termostato hacia la derecha, para aumentar el calor, y hacia la izquierda para disminuir la temperatura, hasta llegar a la temperatura deseada.

• Gracias por elegir este radiador BASTILIPO. Estas instrucciones le proporcionarán información valiosa y necesaria para usar y mantener su nuevo radiador en perfecto estado. Por favor, dedique unos minutos a leer estas instrucciones y a familiarizarse con el uso de sus distintas funciones.

Montaje del radiador

• Saque el radiador y todos los accesorios de la caja. Las bases deben estar fijadas en el radiador de acuerdo con los detalles a continuación.

NOTA: Es importante que las bases se ajusten de forma correcta.

1. Coloque el radiador al revés.
2. Posicione las bases en las partes delantera y trasera.
3. Fije al radiador las tuercas y pernos suministrados.
4. Apriete las tuercas.
5. Coloque el radiador en la posición correcta.

Partes del aparato



Funcionamiento

• Coloque el radiador en el suelo, al menos a 50 cm de distancia de la pared y otros objetos tales como muebles, cortinas o plantas.

(Asegúrese de que la fuente de alimentación utilizada corresponde a la de la placa de características)

• Con el interruptor de control del termostato y los interruptores de ajuste de potencia en la posición "0", conecte el calentador a la fuente de alimentación principal.

• La temperatura ambiente se puede ajustar simplemente con el termostato. Gire el selector del termostato hacia la derecha, para aumentar el calor, y hacia la izquierda para disminuir la temperatura, hasta llegar a la temperatura deseada.

• Seleccione en el radiador una de las siguientes opciones de energía.

	Potencia Radiador W	Elementos
	600 W	7 elementos
	900 W	9 elementos




• Las luces del interruptor se iluminan cuando se conecta el radiador.

• No cubra el calentador en ningún momento durante el funcionamiento. Hay un riesgo de incendio si el calentador está cubierto.

• Una vez que haya terminado de usar su calentador, posicione los interruptores de encendido y el interruptor de control del termostato en la posición "0" y desconéctelo de la red eléctrica.

Seleccione en el radiador una de las siguientes opciones de energía.

Modelos:

Modelo	Potencias
 RC-ECOFLUID-7	400W / 600W / 1000W
 RC-ECOFLUID-9	600W / 900W / 1500W
 RC-ECOFLUID-11	800W / 1200W / 2000W

Las luces del interruptor se iluminan cuando se conecta el radiador. Al girar el control del termostato hacia la derecha aumentará el "set" de la temperatura. Al girar el termostato a la izquierda, disminuirá el "set" de la temperatura.

No cubra el calentador en ningún momento durante el funcionamiento. Hay un riesgo de incendio si el calentador está cubierto.

Una vez que haya terminado de usar su calentador, posicione los interruptores de encendido y el interruptor de control del termostato en la posición "0" y desconéctelo de la red eléctrica.

NOTA: - Cuando los radiadores se encienden por primera vez o después de no haber sido utilizados durante un período largo, estos pueden emitir olor y humo. Esto desaparecerá cuando el radiador haya estado funcionando en un corto tiempo.

Limpieza

Desconecte el calentador de la red eléctrica antes de limpiarlo. Limpie el exterior del calentador con un paño húmedo.

No use ceras o limpiadores ya que pueden reaccionar con el calentador y causar decoloración.

Almacenamiento

Guarde la caja para el almacenamiento.

Limpie el calentador siguiendo las instrucciones de limpieza anteriormente descritas.

Retire la base.

Coloque el calentador en su caja original y guárdelo en un lugar fresco y seco.

Si decide guardar el calentador completamente ensamblado, cúbralo para protegerlo del polvo.

¡IMPORTANTE! Normas de seguridad

Lea detenidamente las instrucciones antes de su uso y guardarlas para futuras referencias.

Siempre desconecte el calentador de la alimentación principal cuando no esté en uso o cuando vaya a limpiarlo.

No deje el calentador en posición "ON" sin supervisión.

El calentador debe estar siempre en posición vertical.

Compruebe que el voltaje de alimentación es el mismo que el que se muestra en la etiqueta y que existe toma de tierra.

Es normal que el calentador haga ruido cuando se utilice por primera vez.

Con el fin de evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.

Mantenga el calefactor a una distancia de al menos 90 cm de cualquier material combustible, tales como muebles, cortinas, telas, camas, papeles.

Mantenga el calefactor limpio. No permita que objetos entren en la ventilación, ya que esto puede provocar una descarga eléctrica, fuego o daños.

Una constante supervisión es necesaria cuando el aparato es utilizado cerca de o por los niños.

Nunca permita que el cable toque superficies húmedas o calientes, se tuerza o esté al alcance de los niños.

No lo coloque sobre o cerca de un gas caliente o quemador eléctrico.

Nunca utilice el aparato con un cable o enchufe dañado o después de que el aparato no funcione correctamente o haya sido dañado de alguna forma.

No intente abrir o desmontar ninguna parte de los controles. La responsabilidad del daño no puede ser aceptada si estas instrucciones han sido ignoradas.

No utilice el aparato para otra función que el uso previsto.

Este aparato está destinado sólo para uso doméstico, no lo utilice al aire libre.

Todas las reparaciones que se deben hacer al radiador deben ser referidas a un agente de servicio autorizado.

El aparato no está diseñado para ser

utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les supervise o se les instruya en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas, con el fin de evitar peligro.

El calefactor no debe estar situado inmediatamente debajo de una toma de corriente.

No utilice este calentador en el entorno cercano de un baño, una ducha o una piscina.

El calentador se llena con una cantidad precisa de aceite especial. Reparaciones que requieran la apertura del contenedor de aceite, deben ser sólo realizadas por el fabricante o su agente de servicio, con el que debe contactar si hay una fuga de aceite.

Para la eliminación del calentador, siga las normas relativas a la eliminación de estos aparatos.

- Este aparato está destinado sólo para uso doméstico, no lo utilice al aire libre.
- Todas las reparaciones que se deben hacer al radiador deben ser referidas a un agente de servicio autorizado.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les supervise o se les instruya en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas, con el fin de evitar peligro.
- El calefactor no debe estar situado inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- No utilice este calentador en el entorno cercano de una bañera, una ducha o una piscina.
- El calentador se llena con una cantidad precisa de fluido ecológico. Reparaciones que requieran la apertura del contenedor, deben ser sólo realizadas por el fabricante o su agente de servicio, con el que debe contactar si hay una fuga de fluido.
- Para la eliminación del calentador, siga las normas relativas a la eliminación de los RAEE

• Uso solo en interiores

Medio ambiente

- Este símbolo significa que cuando el aparato llegue al final de su vida, no debe



ser considerado basura normal, sino residuo y, como tal, debe ser depositado en las zonas de reciclaje y eliminación específicos, según lo prescrito por la Directiva 2012/19 / UE (RAEE). Al desechar este producto correctamente, puede evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana, debido a la presencia de sustancias potencialmente peligrosas en el producto.

Garantía

- El fabricante garantiza este producto durante 3 años a partir de la fecha de compra por el usuario final, en todo el territorio español, incluyendo zonas insulares, y las ciudades autónomas de Ceuta y Melilla. La garantía sólo cubre defectos de materiales o mano de obra. Las reparaciones bajo garantía deben ser llevadas a cabo por un centro de servicio autorizado. Cuando haga uso de la garantía, será necesario presentar la factura o ticket de compra. La garantía no se aplicará en los casos de:
 - Desgaste normal
 - Uso incorrecto, por ejemplo, sobrecarga del aparato o el uso de accesorios no originales.
 - Roturas o daños causados por influencias externas.
 - Los daños causados por la inobservancia de las instrucciones de uso, por ejemplo, conexión a una red de alimentación inadecuada o el incumplimiento de las instrucciones de instalación.
 - Aparatos parcialmente o completamente desmontados.

- Para asistencia técnica postventa contacte con **623 226 577** o **sat@copialsl.com**



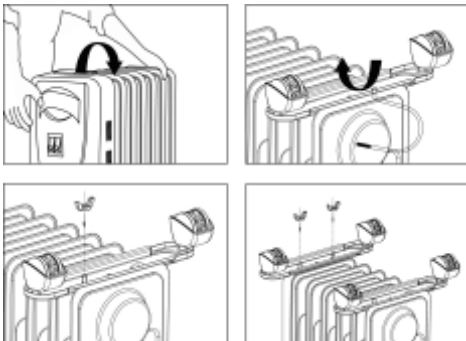
**Dear customer,
We thank you very much for
having purchased one product
of ours. We kindly ask you to
read and save this instruction
manual.**

Assembly of the heater

Remove the heater and all the accessories from the carton. The base must be fitted to the heater in accordance with the details below.

NOTE: It is important that the base are fitted to the correct (i.e. bottom) end of the heater.

1. Turn the heater upside down.
2. Position the base between the end fins.
3. Attach them to the heater using the U-bolts and wing nuts supplied.
4. Tighten the wing nuts.
5. Turn the heater the right way up.



Parts description

1. Thermostat knob
2. Power switch
3. Cord storage
4. Radiant fins
5. Castor



1. Thermostat control
2. Power selector
3. Cord storage
4. Radiator fins
5. Wheels
6. Humidifying container

Operating your Ecofluid

Place the heater on the floor at least 50 cm away from the wall and any other objects such as furniture, curtains or plants. (Make sure the power supply used corresponds to the one on the rating label) With the thermostat control switch and the power setting switches in the '0' position, plug the heater into the main power supply.

Room temperature can be adjusted using the thermostat Simply. Turn the thermostat knob clockwise, to increase the heat, and anti-clockwise to decrease the temperature, until you reach the desired temperature.

Switch the heater to one of the following power settings.

• **Dear customer,**
We thank you very much for having purchased one product of ours. We kindly ask you to read and save this instruction manual.

Assembly of the heater

• Remove the heater and all the accessories from the carton. The base must be fitted to the heater in accordance with the details below.

NOTE: - It is important that the base are fitted to the correct (i.e. bottom) end of the heater.

1. Turn the heater upside down.
2. Position the base between the end fins.
3. Attach them to the heater using the U-bolts and wing nuts supplied.
4. Tighten the wing nuts.
5. Turn the heater the right way up.

Parts description





Operating your oil-filled radiator

• Place the heater on the floor at least 90 cm away from the wall and any other objects such as furniture, curtains or plants. (Make sure the power supply used

corresponds to the one on the rating label) With the thermostat control switch and the power setting switches in the '0' position, plug the heater into the main power supply.

• Room temperature can be adjusted using the thermostat Simply. Turn the thermostat knob clockwise, to increase the heat, and anti-clockwise to decrease the temperature, until you reach the desired temperature.

• Switch the heater to one of the following power settings.

	Radiator Power W	Elements
	600 W	7 elements
	900 W	9 elements

• The power switch lights up when activated.

• Turning the thermostat control clockwise will increase the "set" temperature.




• Turning the thermostat anti-clockwise will decrease the "set" temperature.

• Do not cover the heater at any time during operation. There is a risk of fire if the heater is covered.

• Once you have finished using your heater, turn the power switches, and the thermostat control switch to the "0" positions, and unplug from the mains supply.

NOTE: - When the heaters are turned on for the first time or after having not been

Models:

Modelo	Potencias
 RC-ECOFLUID-7	400W / 600W / 1000W
 RC-ECOFLUID-9	600W / 900W / 1500W
 RC-ECOFLUID-11	800W / 1200W / 2000W

The power switch lights up when activated.

Turning the thermostat control clockwise will increase the "set" temperature.

Turning the thermostat anti-clockwise will decrease the "set" temperature.

Do not cover the heater at any time during operation. There is a risk of fire if the heater is covered.

Once you have finished using your heater, turn the power switches, and the thermostat control switch to the "0" positions, and unplug from the mains supply.

NOTE: When the heaters are turned on for the first time or after having not been used for a long period, the heaters may emit some smell and fumes. This will disappear when the heater has been on a short while

Cleaning your oil-filled radiator

Always disconnect the heater from the mains supply before cleaning.

Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth.

Do not use waxes or polishes as these may react with the heater and cause discoloration.

Storing your radiator

Save the box for off season storage. Clean the heater following the cleaning instructions above.

Remove the base assemblies. Place the heater and base assemblies in the original box, and store in a cool and dry place.

If you choose to store your heater fully assembled be sure to cover it to protect it from dust.

¡IMPORTANT! Safety guidelines

Read the instructions carefully before use and save them for future reference

Always disconnect the heater from the main supply when not in use and when cleaning.

Do not leave the heater "ON" unattended. The heater should always be kept upright. Check that your supply voltage is the same as that shown on the rating label and the socket is earthed.

It is normal the heater makes a noise when it is being used for the first time. In order to avoid overheating, do not cover the heater. Keep the heater a distance of at least 90 cm from any combustible material, such as furniture, curtains, bedding cloths or papers.

Keep the heater clean. Do not allow objects to enter the ventilation, as this may cause electric shock, fire or damage the heater.

Close supervision is required when any appliance is used near or by children. Never allow the cord to touch wet or hot surfaces, become twisted or be within the reach of children. Do not place on or near a hot gas or electric burner.

Never use the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance has malfunctioned or been damaged in any way.

Never attempt to open any part or dismantle the controls.
Responsibility for failure cannot be accepted if these instructions have been ignored.

Do not use the appliance for anything other than its intended use.

This appliance is intended for household use only, do not use outdoors.

Any repairs that need to be done to the heater must be referred to an authorized service agent only.

The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The heater must not be located immediately below a socket outlet.

Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

The heater is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or his

service agent who should be contacted if there is an oil leakage. When scrapping the heater,

HOW TO USE

Garantía

- The manufacturer guarantees this product for **2 years** from the date of purchase by the end user, throughout the Spanish territory, including insular areas, and the autonomous cities of Ceuta and Melilla. The warranty only covers defects in materials or workmanship. Warranty repairs must be carried out by an authorized service center. When you make use of the guarantee, it will be necessary to present the invoice or purchase receipt. The guarantee will not apply in cases of:
 - Normal wear
 - Incorrect use, for example, overloading the device or the use of non-original accessories.
 - Breakage or damage caused by external influences.
 - Damage caused by non-observance of the instructions for use, for example, connection to an inadequate power supply network or non-compliance with the installation instructions.
 - Devices partially or completely disassembled.
- For after-sales technical assistance, contact 623 226 577 or sat@copialsl.com

- Normal wear
- Incorrect use, for example, overloading the device or the use of non-original accessories.
- Breakage or damage caused by external influences.
- Damage caused by non-observance of the instructions for use, for example, connection to an inadequate

power supply network or non-compliance with the installation instructions.

- Devices partially or completely disassembled.
- For after-sales technical assistance, contact 623 226 577 or sat@copialsI.com



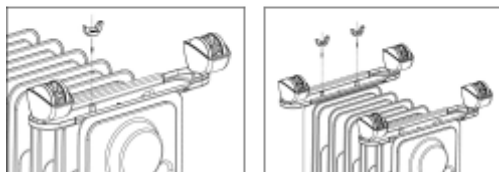
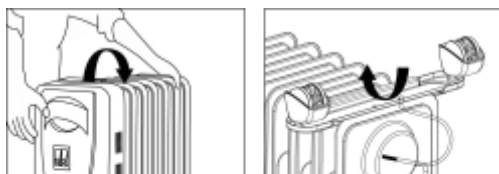
Obrigado por escolher este radiador BASTILIPO. Estas instruções fornecerão informações valiosas necessárias para usar e manter seu novo radiador em perfeitas condições. Reserve alguns minutos para ler estas instruções e familiarizar-se com o uso de seus vários recursos.

Montagem do radiador

Retire o aquecedor e todos os acessórios da caixa. Está incluído um recipiente que funciona como umidificador. As bases devem ser fixadas no radiador conforme os detalhes abaixo.

NOTA: É importante que as bases se encaixem corretamente.

1. Vire o aquecedor de cabeça para baixo.
2. Posicione as bases na frente e atrás.
3. Fixe as porcas e parafusos fornecidos ao radiador.
4. Aperte as porcas.
5. Coloque o radiador na posição correta.



Partes do dispositivo



1. Controle do termostato
2. Seletor de energia
3. Armazenamento do cabo
4. Aletas do radiador
5. Rodas

Funcionamento

Coloque o radiador no chão, a pelo menos 90 cm de distância da parede e de outros objetos como móveis, cortinas ou plantas.

(Certifique-se de que a fonte de alimentação utilizada corresponde à da placa de identificação)

Com o interruptor de controle do termostato e os interruptores de ajuste de potência na posição "0", conecte o aquecedor à fonte de alimentação principal.

A temperatura ambiente pode ser ajustada simplesmente com o termostato. Gire o botão do termostato no sentido horário para aumentar o calor e no sentido anti-horário para diminuir a temperatura até atingir a temperatura desejada.

- **Obrigado por adquirir o radiador de óleo. Antes da primeira utilização, leia as instruções cuidadosamente e guarde para futura referência.**

Assembleia do radiador

- Remova o aquecedor e todos os acessórios da caixa. As bases devem ser anexadas ao aquecedor de acordo com os detalhes abaixo.

NOTA: - É importante que os conjuntos de base para o ajuste correto (ou seja, inferior) posição do aquecedor.

1. Coloque o aquecedor de cabeça para baixo.
2. Coloque a base entre as aletas.
3. Prenda os parafusos e porcas fornecidos radiador U.
4. Aperte as porcas de asa.
5. Coloque o aquecedor na posição correta

Descrição de peça



Operação

- Coloque o aquecedor no chão, pelo menos, 90 centímetros de distância da parede e outros objetos, como móveis, cortinas e plantas. (Verifique se a fonte de alimentação usada corresponde ao

da placa) Com o controle do termostato e interruptor switch de ajuste na posição "0", desligue o aquecedor na principal fonte de energia.

- Temperatura pode ser ajustada com o termostato simplesmente. Gire o botão do termostato no sentido horário para aumentar o calor e para a esquerda para diminuir a temperatura atingir a temperatura desejada.

- Ligue o forno em uma das seguintes opções de energia. Modelo:




	Potência do radiador W	Elementos
	600 W	7 elementos
	900 W	9 elementos

- Interruptor luzes iluminam quando você ligar o radiador.
- Girar o controle do termostato no sentido horário aumenta o "set" de temperatura.
- Girando o termostato para a esquerda, diminuir o "set" de temperatura.
- Não cubra o aquecedor a qualquer momento durante a operação.
- Há um risco de incêndio se aquecedor é coberto.
- Uma vez que você terminar de usar o aquecedor, tomar por sua vez liga o interruptor e controle do termostato para a posição "0" e desconecte da rede.

NOTA: - Quando os aquecedores são ligados pela primeira vez ou depois de não ser usado por um longo período, os

Selecione uma das seguintes opções de energia no radiador.

Modelos:

Modelo	Poderes
 RC-ECOFLUID-7	400W / 600W / 1000W
 RC-ECOFLUID-9	600W / 900W / 1500W
 RC-ECOFLUID-11	800W / 1200W / 2000W

As luzes do interruptor acendem quando o radiador está conectado. Girar o controle do termostato no sentido horário aumentará a temperatura "definida".

Girar o termostato para a esquerda diminuirá a temperatura "definida".

Não cubra o aquecedor em nenhum momento durante a operação. Existe risco de incêndio se o aquecedor estiver coberto.

Depois de terminar de usar o seu aquecedor, coloque os interruptores de alimentação e o interruptor de controle do termostato na posição "0" e desconecte-o da rede elétrica.

NOTA: Quando os radiadores são ligados pela primeira vez ou após longos períodos de inatividade, podem emitir odor e fumaça. Isso desaparecerá quando o radiador estiver funcionando por um curto período de tempo.

LIMPEZA

Desconecte o aquecedor da rede elétrica antes de limpá-lo.

Limpe a parte externa do aquecedor com um pano úmido.

Não use ceras ou produtos de limpeza, pois podem reagir com o aquecedor e causar descoloração.

Armazenar

Guarde a caixa para armazenamento.

Limpe o aquecedor seguindo as instruções de limpeza acima.

Remova a base.

Coloque o aquecedor em sua caixa original e guarde-o em local fresco e seco.

Se você decidir armazenar o aquecedor completamente montado, cubra-o para protegê-lo da poeira.

IMPORTANTE! Normas de segurança

Leia atentamente as instruções antes de usar e guarde-as para referência futura.

Sempre desconecte o aquecedor da energia principal quando não estiver em uso ou durante a limpeza.

Não deixe o aquecedor na posição "ON" sem vigilância.

O aquecedor deve estar sempre na posição vertical.

Verifique se a tensão de alimentação é a mesma indicada na etiqueta e se existe uma ligação à terra.

É normal que o aquecedor faça barulho quando é usado pela primeira vez.

Para evitar superaquecimento, não cubra o aquecedor.

Mantenha o aquecedor a pelo menos 90 cm de distância de qualquer

material combustível, como móveis, cortinas, tecidos, camas, papéis.

Mantenha o aquecedor limpo. Não permita que objetos entrem na ventilação, pois isso pode causar choque elétrico, incêndio ou danos.

A supervisão constante é necessária quando o aparelho é usado perto ou por crianças.

Nunca deixe o fio tocar em superfícies molhadas ou quentes, torcer ou ficar ao alcance de crianças.

Não coloque sobre ou perto de um queimador a gás ou elétrico quente.

Nunca use o aparelho com um cabo ou plugue danificado ou após o aparelho apresentar mau funcionamento ou ter sido danificado de alguma forma.

Não tente abrir ou desmontar qualquer parte dos controles. A responsabilidade por danos não pode ser aceita se estas instruções forem ignoradas.

Não use o aparelho para qualquer função que não seja o uso pretendido.

Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico, não o utilize ao ar livre.

Todos os reparos no radiador devem ser encaminhados a um agente de serviço autorizado.

O aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoal qualificado, para evitar perigos.

O aquecedor não deve estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada elétrica.

Não use este aquecedor nas proximidades de banheiras, chuveiros ou piscinas.

- O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa. segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoal qualificado, para evitar perigos.

- O aquecedor não deve estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada elétrica.

- Não use este aquecedor nas proximidades de banheiras, chuveiros ou piscinas.

- O aquecedor é preenchido com uma quantidade precisa de fluido verde. Reparos que exijam a abertura do recipiente devem ser realizados apenas pelo fabricante ou seu agente de serviço, que deve ser contactado em caso de vazamento de fluido.

- Apenas para uso interno

Meio Ambiente

- Este símbolo significa que quando o aparelho chegar ao fim de sua vida, você nunca deve ser considerado lixo normal, mas re perigoso e, como tal, deve ser depositado em áreas específicas de reciclagem e descarte, conforme prescrito pela Diretiva 2012/19/UE (WEEE).



Al desechar este producto correctamente, puede evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana, debido a la presencia de sustancias potencialmente peligrosas en el producto.

Garantia

- O fabricante garante este produto durante 2 anos a partir da data de compra pelo utilizador final, em todo o território espanhol, incluindo zonas insulares, e nas cidades autónomas de Ceuta e Melilla. A garantia cobre apenas defeitos de materiais ou de fabricação. As reparações ao abrigo da garantia devem ser efectuadas por um centro de assistência autorizado. Quando você fizer uso da garantia, será necessário apresentar a fatura ou recibo de compra. A garantia não se aplica nos casos de:

- Roupa normal

- Uso incorreto, por exemplo, sobrecarga do aparelho ou uso de acessórios não originais.

- Quebra ou danos causados por influências externas.

- Danos causados pela não observância das instruções de uso, por exemplo, conexão a uma rede de alimentação inadequada ou não conformidade com as instruções de instalação.

- Dispositivos parcial ou totalmente desmontados.

- Para assistência técnica pós-venda, contacte **623 226 577** ou sat@copials1.com



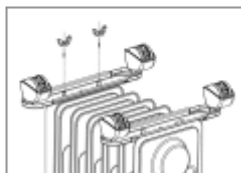
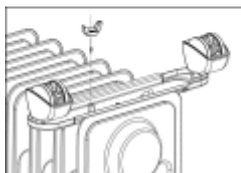
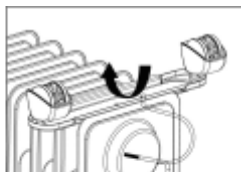
Merci d'avoir choisi ce radiateur BASTILIPO. Cette notice vous fournira de précieuses informations nécessaires à l'utilisation et à l'entretien de votre nouveau radiateur en parfait état. Veuillez prendre quelques minutes pour lire ces instructions et vous familiariser avec l'utilisation de ses diverses fonctions.

Montage radiateur

Sortez le radiateur et tous les accessoires de la boîte. Les bases doivent être fixées sur le radiateur selon les détails ci-dessous.

REMARQUE: Il est important que les bases s'ajustent correctement.

1. Retournez le radiateur.
2. Positionnez les bases à l'avant et à l'arrière.
3. Fixez les écrous et boulons fournis au radiateur.
4. Serrez les écrous.
5. Mettez le radiateur dans la bonne position.



Parties de l'appareil



1. Commande thermostatique
2. Sélecteur de puissance
3. Rangement du cordon
4. Ailettes de radiateur
5. Roues

Fonctionnement

Placez le radiateur sur le sol, à au moins 90 cm du mur et d'autres objets tels que des meubles, des rideaux ou des plantes.




(Assurez-vous que l'alimentation utilisée correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique)

Avec l'interrupteur de commande du thermostat et les interrupteurs de réglage de puissance en position "0", connectez le radiateur à l'alimentation électrique principale.

La température ambiante peut être simplement ajustée avec le thermostat. Tournez le cadran du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la chaleur et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la température jusqu'à ce que la température désirée soit atteinte.

Sélectionnez l'une des options d'alimentation suivantes sur le radiateur.

Des modèles:

Modelo	Potencias
 RC-ECOFLUID-7	400W / 600W / 1000W
 RC-ECOFLUID-9	600W / 900W / 1500W
 RC-ECOFLUID-11	800W / 1200W / 2000W

Les voyants de l'interrupteur s'allument lorsque le radiateur est connecté.

Tourner la commande du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre augmentera la température "réglée". Tourner le thermostat vers la gauche diminuera la température "réglée".

Ne couvrez jamais l'appareil de chauffage pendant son fonctionnement. Il y a un risque d'incendie si l'appareil de chauffage est couvert.

Une fois que vous avez terminé d'utiliser votre appareil de chauffage, mettez les interrupteurs d'alimentation et l'interrupteur de commande du thermostat sur la position "0" et débranchez-le du secteur.

REMARQUE: Lorsque les radiateurs sont allumés pour la première fois ou après une longue période d'inutilisation, ils peuvent émettre des odeurs et de la fumée. Cela disparaîtra lorsque le radiateur a fonctionné pendant une courte période.

Nettoyage

Débranchez l'appareil de chauffage du réseau électrique avant de le nettoyer. Nettoyez l'extérieur de l'appareil de chauffage avec un chiffon humide.

N'utilisez pas de cires ou de nettoyants car ils peuvent réagir avec l'appareil de chauffage et provoquer une décoloration.

Stockage

Gardez la boîte pour le stockage.

Nettoyez le radiateur en suivant les instructions de nettoyage ci-dessus.

Retirez le socle.

Mettez le radiateur dans sa boîte d'origine et rangez-le dans un endroit frais et sec.

Si vous décidez de stocker le radiateur entièrement assemblé, couvrez-le pour le protéger de la poussière.

IMPORTANT! Normes de sécurité

Veillez lire attentivement les instructions avant utilisation et conservez-les pour référence future.

Débranchez toujours l'appareil de chauffage de l'alimentation principale lorsqu'il n'est pas utilisé ou lors du nettoyage.

Ne laissez pas le radiateur en position "ON" sans surveillance.

L'appareil de chauffage doit toujours être en position verticale.

Vérifiez que la tension d'alimentation est la même que celle indiquée sur l'étiquette et qu'il y a une connexion à la terre.

Il est normal que le radiateur fasse du bruit lorsqu'il est utilisé pour la première fois.

• **Merci d'avoir choisi ce radiateur BASTILIPO. Ces instructions vous fourniront des informations précieuses et nécessaires pour utiliser et entretenir votre nouveau radiateur en parfait état. Veuillez prendre quelques minutes pour lire ces instructions et vous familiariser avec l'utilisation de leurs différentes fonctions.**

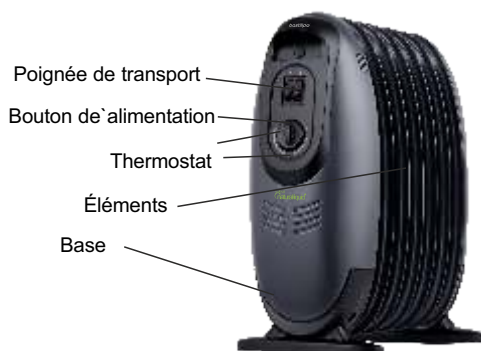
Montage radiateur

• Sortez le radiateur et tous les accessoires de la boîte. Les bases doivent être fixées sur le radiateur selon les détails ci-dessous.

REMARQUE: - Il est important que les bases soient ajustées correctement.

1. Retournez le radiateur.
2. Positionnez les bases à l'avant et à l'arrière.
3. Fixez les écrous et boulons fournis au radiateur.
4. Serrez les écrous.
5. Placez le radiateur dans la bonne position.

Parties de l'appareil





Funcionamiento

• Placez le radiateur sur le sol, à au moins 90 cm du mur et d'autres objets tels que des meubles, des rideaux ou des plantes. (Assurez-vous que l'alimentation utilisée correspond à celle de la plaque signalétique)

• Avec l'interrupteur de commande du thermostat et les interrupteurs de réglage de puissance en position «0», branchez le radiateur à la source d'alimentation principale.

• La température ambiante peut être réglée simplement avec le thermostat. Tournez le sélecteur du thermostat dans le sens horaire pour augmenter la chaleur et dans le sens antihoraire pour diminuer la température jusqu'à atteindre la température souhaitée.

• Sélectionnez l'une des options d'alimentation suivantes sur le radiateur.

	Puissance radiateur W	Éléments
	600 W	7 éléments
	900 W	9 éléments

• Les lumières de l'interrupteur s'allument lorsque le radiateur est connecté.

• Ne recouvrez jamais le radiateur pendant son fonctionnement. Il y a un risque d'incendie si le radiateur est couvert.

• Une fois que vous avez fini d'utiliser votre appareil de chauffage, placez les commutateurs d'allumage et le commutateur de commande du thermostat sur la position «0» et

Afin d'éviter une surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage.

Gardez le radiateur à au moins 90 cm de tout matériau combustible, tel que des meubles, des rideaux, des tissus, des lits, des papiers.

Gardez l'appareil de chauffage propre. Ne laissez pas d'objets pénétrer dans l'évent, car cela pourrait provoquer une électrocution, un incendie ou des dommages.

Une surveillance constante est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé à proximité ou par des enfants.

Ne laissez jamais le cordon toucher des surfaces humides ou chaudes, se tordre ou être à la portée des enfants.

Ne pas placer sur ou à proximité d'un brûleur à gaz ou électrique chaud.

N'utilisez jamais l'appareil avec un cordon ou une prise endommagés ou après que l'appareil fonctionne mal ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.

N'essayez pas d'ouvrir ou de démonter une partie des commandes. La responsabilité pour les dommages ne peut être acceptée si ces instructions ont été ignorées.

N'utilisez pas l'appareil pour une fonction autre que celle pour laquelle il est destiné.

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement, ne l'utilisez pas à l'extérieur.

Toutes les réparations du radiateur doivent être confiées à un agent de service agréé.

L'appareil n'est pas conçu pour être

utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou formées concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées, afin d'éviter tout danger.

L'appareil de chauffage ne doit pas être situé juste en dessous d'une prise de courant.

N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

Le réchauffeur est rempli d'une quantité précise d'huile spéciale. Les réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son agent de service, qui doit être contacté en cas de fuite d'huile.

Pour l'élimination de l'appareil de chauffage, suivez les réglementations

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement, ne l'utilisez pas à l'extérieur.

- Toutes les réparations du radiateur doivent être confiées à un agent de service agréé.

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de votre sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées, afin d'éviter tout danger.

- L'appareil de chauffage ne doit pas être situé juste en dessous d'une prise de courant.

- N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

- Le réchauffeur est rempli d'une quantité précise de liquide vert. Les réparations nécessitant l'ouverture du conteneur ne doivent être effectuées que par le fabricant ou son agent de service, qui doit être contacté en cas de fuite de liquide.

• Uso solo en interiores

Medio ambiente

- Ce symbole signifie que lorsque l'appareil atteint la fin de sa vie, il ne doit pas être considéré comme des



déchets normaux, mais comme des déchets dangereux et, en tant que tels, doivent être déposés dans des zones de recyclage et d'élimination spécifiques, comme le prescrit la directive 2012/19/UE (DEEE). En vous débarrassant correctement de ce produit, vous pouvez éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, dues à la présence de substances potentiellement dangereuses dans le produit.

Garantía

- Le fabricant garantit ce produit pendant 2 ans à compter de la date d'achat par l'utilisateur final, sur tout le territoire espagnol, y compris les zones insulaires, et les villes autonomes de Ceuta et Melilla. La garantie ne couvre que les défauts de matériaux ou de fabrication. Les réparations sous garantie doivent être effectuées par un centre de service agréé. Lorsque vous faites usage de la garantie, il sera nécessaire de présenter la facture ou le reçu d'achat. La garantie ne s'appliquera pas en cas de :

- Usure normale

- Utilisation incorrecte, par exemple surcharge de l'appareil ou utilisation d'accessoires non originaux.

- Bris ou dommages causés par des influences extérieures.

- Les dommages causés par le non-respect des instructions d'utilisation, par exemple, le raccordement à un réseau d'alimentation inadéquat ou le non-respect des instructions d'installation.

- Appareils partiellement ou totalement démontés.

- Pour l'assistance technique après-vente, contactez le **623 226 577** ou **sat@copials.com**



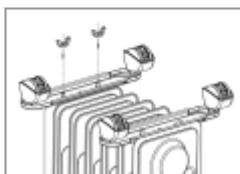
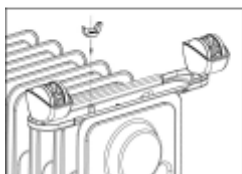
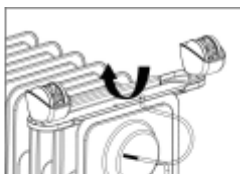
Grazie per aver scelto questo radiatore BASTILIPO. Queste istruzioni ti forniranno preziose informazioni necessarie per utilizzare e mantenere il tuo nuovo radiatore in perfette condizioni. Si prega di dedicare qualche minuto a leggere queste istruzioni e acquisire familiarità con l'utilizzo delle sue varie funzioni.

Montaggio del radiatore

Estrarre il riscaldatore e tutti gli accessori dalla scatola. È incluso un contenitore che funge da umidificatore. Le basi devono essere fissate sul radiatore secondo i dettagli di seguito.

NOTA: è importante che le basi si adattino correttamente.

1. Capovolgere il riscaldatore.
2. Posizionare le basi davanti e dietro.
3. Fissare i dadi e i bulloni in dotazione al radiatore.
4. Serrare i dadi.
5. Mettere il radiatore nella posizione corretta.



Parti del dispositivo



1. Control termostato
2. Selector de potencia
3. Almacenamiento del cable
4. Aletas del radiador
5. Ruedas

Funzionamento




Appoggiare il termosifone sul pavimento, ad almeno 50 cm di distanza dalla parete e da altri oggetti come mobili, tende o piante. (Assicurarsi che l'alimentazione utilizzata corrisponda a quella di targa)

Con l'interruttore di controllo del termostato e gli interruttori di regolazione della potenza in posizione "0", collegare il riscaldatore all'alimentazione principale.

La temperatura ambiente può essere facilmente regolata con il termostato. Ruotare la manopola del termostato in senso orario per aumentare il calore e in senso antiorario per diminuire la temperatura fino al raggiungimento della temperatura desiderata.

Selezionare una delle seguenti opzioni di alimentazione sul radiatore.

Modelli:

Modelli	Poteri
 RC-ECOFLUID-7	400W / 600W / 1000W
 RC-ECOFLUID-9	600W / 900W / 1500W
 RC-ECOFLUID-11	800W / 1200W / 2000W

Le spie dell'interruttore si accendono quando il radiatore è collegato. Ruotando il comando del termostato in senso orario si aumenterà la temperatura "impostata". Ruotando il termostato a sinistra si diminuisce la temperatura "impostata".

Non coprire mai il riscaldatore durante il funzionamento. Pericolo di incendio se il riscaldatore è coperto.

Una volta terminato di utilizzare il riscaldatore, portare gli interruttori di alimentazione e l'interruttore di controllo del termostato in posizione "0" e scollegarlo dalla rete.

NOTA: Quando i radiatori vengono accesi per la prima volta o dopo un lungo periodo di inutilizzo, possono emettere odore e fumo. Questo andrà via quando il radiatore è stato in funzione per un breve periodo.

Pulizia

Scollegare il riscaldatore dalla rete elettrica prima di pulirlo.

Pulire l'esterno del riscaldatore con un panno umido.

Non utilizzare cere o detersivi in quanto possono reagire con il riscaldatore e causare scolorimento.

Conservazione

Conserva la scatola per la conservazione.

Pulire il riscaldatore seguendo le istruzioni di pulizia sopra.

Rimuovere la base.

Riponete la stufa nella sua scatola originale e conservatela in un luogo fresco e asciutto.

Se si decide di riporre il riscaldatore completamente assemblato, coprirlo per proteggerlo dalla polvere.

¡IMPORTANTE! Regole di sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro.

Scollegare sempre il riscaldatore dall'alimentazione principale quando non è in uso o durante la pulizia.

Non lasciare il riscaldatore in posizione "ON" incustodito.

Il riscaldatore deve essere sempre in posizione verticale.

Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sull'etichetta e che sia presente il collegamento a terra.

È normale che il riscaldatore emetta dei rumori quando viene utilizzato per la prima volta.

• Grazie per aver scelto questo radiatore BASTILIPO. Queste istruzioni ti forniranno le informazioni preziose e necessarie per utilizzare e mantenere il tuo nuovo radiatore in perfette condizioni. Ti preghiamo di dedicare qualche minuto a leggere queste istruzioni e familiarizzare con l'uso delle loro varie funzioni.

Montaggio del radiatore

• Estrarre dalla confezione il riscaldatore e tutti gli accessori. Le basi devono essere fissate sul radiatore secondo i dettagli di seguito.

NOTA: - È importante che le basi siano regolate correttamente.

1. Capovolgere il riscaldatore.
2. Posizionare le basi nella parte anteriore e posteriore.
3. Collegare i dadi e i bulloni forniti al radiatore.
4. Stringere i dadi.
5. Collocare il radiatore nella posizione corretta.

Parti dell'elettrodomestico



Funzionamento

• Posizionare il radiatore sul pavimento, ad almeno 90 cm di distanza dal muro e da altri oggetti come mobili, tende o piante.
(Assicurarsi che l'alimentatore utilizzato corrisponda a quello della targa dati)

• Con l'interruttore di controllo del termostato e gli interruttori di regolazione dell'alimentazione in posizione "0", collegare il riscaldatore alla fonte di alimentazione principale.

• La temperatura ambiente può essere semplicemente regolata con il termostato. Ruotare il selettore del termostato in senso orario per aumentare il calore e in senso antiorario per diminuire la temperatura fino a raggiungere la temperatura desiderata.

• Selezionare una delle seguenti opzioni di alimentazione sul radiatore.

	Potenza radiatore W	Elementi
	600 W	7 elementi
	900 W	9 elementi

• Le luci dell'interruttore si illuminano quando il radiatore è collegato.

• Non coprire mai il riscaldatore durante il funzionamento. Esiste il rischio di incendio se il riscaldatore è coperto.

• Dopo aver finito di usare il riscaldatore, portare gli interruttori di accensione e l'interruttore di controllo del termostato in posizione "0" e

Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.

Tenere la stufa ad almeno 90 cm di distanza da qualsiasi materiale combustibile, come mobili, tende, tessuti, letti, carte.

Tenere pulito il riscaldatore. Non consentire l'ingresso di oggetti nello sfiato, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche, incendi o danni.

È necessaria una supervisione costante quando l'apparecchio viene utilizzato vicino o da bambini.

Non lasciare mai che il cavo tocchi superfici bagnate o calde, non si attorcigli o sia alla portata dei bambini.

Non posizionare sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico caldo.

Non utilizzare mai l'apparecchio con un cavo o una spina danneggiati o dopo che l'apparecchio non funziona correttamente o è stato danneggiato in qualsiasi modo.

Non tentare di aprire o smontare alcuna parte dei comandi. La responsabilità per danni non può essere accettata se queste istruzioni sono state ignorate.

Non utilizzare l'apparecchio per alcuna funzione diversa da quella prevista.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non utilizzarlo all'aperto.

Tutte le riparazioni al radiatore devono essere indirizzate a un centro di assistenza autorizzato.

L'apparecchio non è progettato per essere

utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato, al fine di evitare pericoli.

Il riscaldatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.

Non utilizzare questo riscaldatore in prossimità di una vasca da bagno, doccia o piscina.

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non utilizzarlo all'aperto.

- Tutte le riparazioni al radiatore devono essere affidate a un centro di assistenza autorizzato.

- L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile del vostro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato, al fine di evitare pericoli.
- Il riscaldatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.

- Non utilizzare questo riscaldatore in prossimità di una vasca da bagno, doccia o piscina.

- Il riscaldatore è riempito con una quantità precisa di fluido verde. Le riparazioni che richiedono l'apertura del contenitore devono essere eseguite solo dal produttore o dal suo agente di servizio, che deve essere contattato in caso di perdita di fluido.

- **Solo per uso interno**

Ambiente

- Questo simbolo significa questo quando il dispositivo raggiunge la fine della tua vita, non devi



essere considerati rifiuti normali, ma pericolosi e, come tali, devono essere depositati in apposite aree di riciclaggio e smaltimento, come prescritto dalla Direttiva 2012/19/UE (RAEE). Smaltendo correttamente questo prodotto, è possibile prevenire conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, dovute alla presenza di sostanze potenzialmente pericolose nel prodotto.

Garanzia

- Il produttore garantisce questo prodotto per 2 anni dalla data di acquisto da parte dell'utente finale, su tutto il territorio spagnolo, comprese le zone insulari, e le città autonome di Ceuta e Melilla. La garanzia copre solo i difetti di materiale o di fabbricazione. Le riparazioni in garanzia devono essere eseguite da un centro di assistenza autorizzato. Quando si fa uso della garanzia, sarà necessario presentare la fattura o la ricevuta d'acquisto. La garanzia non si applica nei casi di:

- Normale usura
- Uso improprio, ad esempio sovraccarico del dispositivo o utilizzo di accessori non originali.
- Rottura o danneggiamento causato da influenze esterne.
- Danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, ad esempio, collegamento ad una rete di alimentazione inadeguata o dal mancato rispetto delle istruzioni di installazione.
- Dispositivi parzialmente o completamente smontati.

- Per assistenza tecnica post vendita, contattare **623 226 577** o **sat@copials.com**



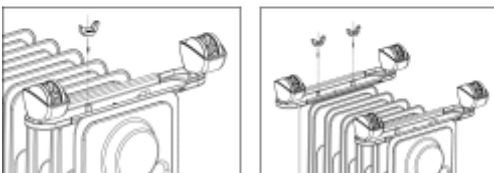
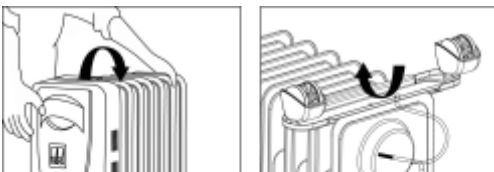
Vielen Dank, dass Sie sich für diesen BASTILIPO-Heizkörper entschieden haben. Diese Anleitung liefert Ihnen wertvolle Informationen, die Sie benötigen, um Ihren neuen Heizkörper in einwandfreiem Zustand zu verwenden und zu warten. Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um diese Anleitung zu lesen und sich mit der Verwendung der verschiedenen Funktionen vertraut zu machen.

Kühlerbefestigung

Nehmen Sie die Heizung und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Ein Behälter ist enthalten, der als Luftbefeuchter fungiert. Die Sockel müssen gemäß den nachstehenden Angaben am Heizkörper befestigt werden.

HINWEIS: Es ist wichtig, dass die Basen richtig passen.

1. Heizung auf den Kopf stellen.
2. Sockel vorne und hinten positionieren.
3. Bringen Sie die mitgelieferten Schrauben und Muttern am Kühler an.
4. Ziehen Sie die Muttern fest.
5. Bringen Sie den Kühler in die richtige Position.



Teile des Geräts



1. Thermostatsteuerung
2. Leistungswahlschalter
3. Kabelaufbewahrung
4. Kühlerlamellen
5. Räder

Funktion

Stellen Sie den Heizkörper mindestens 50 cm von der Wand und anderen Gegenständen wie Möbeln, Gardinen oder Pflanzen entfernt auf den Boden.

(Achten Sie darauf, dass das verwendete Netzteil mit dem auf dem Typenschild übereinstimmt)

Schließen Sie das Heizgerät mit dem Thermostat-Steuerschalter und den Leistungseinstellschaltern in der Position „0“ an die Hauptstromversorgung an.

Die Raumtemperatur lässt sich einfach mit dem Thermostat regulieren. Drehen Sie den Thermostatregler im Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um die Temperatur zu verringern, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.

• Grazie per aver scelto questo radiatore BASTILIPO. Queste istruzioni ti forniranno le informazioni preziose e necessarie per utilizzare e mantenere il tuo nuovo radiatore in perfette condizioni. Ti preghiamo di dedicare qualche minuto a leggere queste istruzioni e familiarizzare con l'uso delle loro varie funzioni.

Montaggio del radiatore

• Estrarre dalla confezione il riscaldatore e tutti gli accessori. Le basi devono essere fissate sul radiatore secondo i dettagli di seguito.

NOTA: - È importante che le basi siano regolate correttamente.

1. Capovolgere il riscaldatore.
2. Posizionare le basi nella parte anteriore e posteriore.
3. Collegare i dadi e i bulloni forniti al radiatore.
4. Stringere i dadi.
5. Collocare il radiatore nella posizione corretta.

Parti dell'elettrodomestico



Funzionamento

• Posizionare il radiatore sul pavimento, ad almeno 90 cm di distanza dal muro e da altri oggetti come mobili, tende o piante.
(Assicurarsi che l'alimentatore utilizzato corrisponda a quello della targa dati)

• Con l'interruttore di controllo del termostato e gli interruttori di regolazione dell'alimentazione in posizione "0", collegare il riscaldatore alla fonte di alimentazione principale.

• La temperatura ambiente può essere semplicemente regolata con il termostato. Ruotare il selettore del termostato in senso orario per aumentare il calore e in senso antiorario per diminuire la temperatura fino a raggiungere la temperatura desiderata.

• Selezionare una delle seguenti opzioni di alimentazione sul radiatore.

	Potenza radiatore W	Elementi
	600 W	7 elementi
	900 W	9 elementi




• Le luci dell'interruttore si illuminano quando il radiatore è collegato.

• Non coprire mai il riscaldatore durante il funzionamento. Esiste il rischio di incendio se il riscaldatore è coperto.

• Dopo aver finito di usare il riscaldatore, portare gli interruttori di accensione e l'interruttore di controllo del termostato in posizione "0" e

Wählen Sie am Heizkörper eine der folgenden Energieoptionen aus.

Modelle:

Modelle	Kräfte
 RC-ECOFLUID-7	400W / 600W / 1000W
 RC-ECOFLUID-9	600W / 900W / 1500W
 RC-ECOFLUID-11	800W / 1200W / 2000W

Die Schalterleuchten leuchten auf, wenn der Strahler angeschlossen ist. Durch Drehen des Thermostatreglers im Uhrzeigersinn wird die "eingestellte" Temperatur erhöht. Durch Drehen des Thermostats nach links wird die "eingestellte" Temperatur verringert.

Decken Sie das Heizgerät zu keinem Zeitpunkt während des Betriebs ab. Bei abgedeckter Heizung besteht Brandgefahr.

Wenn Sie Ihr Heizgerät nicht mehr benutzen, drehen Sie die Netzschalter und den Thermostat-Steuerschalter auf Position „0“ und trennen Sie es vom Stromnetz.

NOTA: Beim erstmaligen Einschalten oder nach längerer Nichtbenutzung von Heizkörpern kann es zu Geruchs- und Rauchentwicklung kommen. Dies verschwindet, wenn der Kühler für kurze Zeit gelaufen ist.

Reinigung

Trennen Sie das Heizgerät vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.

Reinigen Sie die Außenseite des Heizgeräts mit einem feuchten Tuch.

Verwenden Sie keine Wachse oder Reinigungsmittel, da diese mit der Heizung reagieren und Verfärbungen verursachen können.

Lager

Bewahren Sie die Schachtel zur Aufbewahrung auf.

Reinigen Sie das Heizgerät gemäß den obigen Reinigungsanweisungen.

Entfernen Sie die Basis.

Legen Sie das Heizgerät in die Originalverpackung und lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort.

Wenn Sie sich entscheiden, das Heizgerät komplett montiert zu lagern, decken Sie es ab, um es vor Staub zu schützen.

WICHTIG! Sicherheitsregeln

Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Trennen Sie das Heizgerät immer vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet oder gereinigt wird.

Lassen Sie das Heizgerät nicht unbeaufsichtigt in der „ON“-Position.

Die Heizung muss immer senkrecht stehen.

Überprüfen Sie, ob die Versorgungsspannung mit der auf dem Etikett angegebenen übereinstimmt und ob eine Erdverbindung besteht.

Es ist normal, dass das Heizgerät beim ersten Gebrauch Geräusche macht.

Decken Sie die Heizung nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.

Halten Sie das Heizgerät mindestens 90 cm von brennbaren Materialien wie Möbeln, Vorhängen, Stoffen, Betten, Papieren entfernt.

Heizung sauber halten. Lassen Sie keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze eindringen, da dies zu Stromschlägen, Bränden oder Schäden führen kann.

Ständige Überwachung ist erforderlich, wenn das Gerät in der Nähe von oder von Kindern verwendet wird.

Lassen Sie das Kabel niemals nasse oder heiße Oberflächen berühren, sich verdrehen oder in die Reichweite von Kindern gelangen.

Nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners stellen.

Verwenden Sie das Gerät niemals mit beschädigtem Kabel oder Stecker oder nachdem das Gerät nicht richtig funktioniert oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

Versuchen Sie nicht, Teile der Bedienelemente zu öffnen oder zu zerlegen. Bei Nichtbeachtung dieser Hinweise kann keine Haftung für Schäden übernommen werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die bestimmungsgemäße Verwendung.

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, verwenden Sie es nicht im Freien.

Alle Reparaturen am Kühler sollten an einen autorisierten Kundendienst übertragen werden.
Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt

von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeit oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Das Heizgerät darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.

Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbecken.

Das Heizgerät ist mit einer genauen Menge Spezialöl gefüllt. Reparaturen, die das Öffnen des Ölbehälters erfordern, sollten nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst durchgeführt werden, der kontaktiert werden sollte, wenn Öl austritt.

Beachten Sie bei der Entsorgung des Heizgeräts die Vorschriften zur Entsorgung von Kohlenwasserstoffen.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, verwenden Sie es nicht im Freien.
- Alle Reparaturen am Kühler sollten einem autorisierten Servicepartner überlassen werden.
- Das Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für Sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen Sicherheit. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Heizgerät darf nicht direkt unter einer Steckdose aufgestellt werden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbecken.
- Der Heizer ist mit einer präzisen Menge grüner Flüssigkeit gefüllt. Reparaturen, die das Öffnen des Behälters erfordern, sollten nur vom Hersteller oder seinem Servicevertreter durchgeführt werden, der kontaktiert werden sollte, wenn eine Flüssigkeit austritt.
- Beachten Sie bei der Entsorgung des Heizgeräts die Vorschriften zur Entsorgung von Kohlenwasserstoffen.
- Nur Innen benutzen

Umfeld

- Dieses Symbol bedeutet das wenn das Gerät das Ende erreicht Ihres Lebens dürfen Sie nicht



gelten als normaler Müll, sondern als gefährlicher Abfall und müssen als solcher gemäß Richtlinie 2012/19 / EU (WEEE) in speziellen Recycling- und Entsorgungsbereichen entsorgt werden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts können Sie negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit aufgrund des Vorhandenseins potenziell gefährlicher Substanzen im Produkt vermeiden.

Garantie

- Der Hersteller garantiert für dieses Produkt 2 Jahre ab Kaufdatum durch den Endverbraucher im gesamten spanischen Hoheitsgebiet, einschließlich der Inselgebiete und der autonomen Städte Ceuta und Melilla. Die Garantie deckt nur Material- oder Verarbeitungsfehler ab. Garantiereparaturen müssen von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Bei Inanspruchnahme der Garantie ist die Vorlage der Rechnung oder des Kaufbelegs erforderlich. Die Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:
 - Normale Gebrauchsspuren
 - Unsachgemäße Verwendung, z. B. Überlastung des Geräts oder Verwendung von nicht originale Zubehör.
 - Bruch oder Beschädigung durch äußere Einflüsse.
 - Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung verursacht werden, z. B. Anschluss an ein unzureichendes Stromnetz oder Nichtbeachtung der Installationshinweise.
 - Geräte teilweise oder komplett zerlegt.
- Wenden Sie sich für technische Unterstützung nach dem Verkauf an **623 226 577** oder an **sat@copialsl.com**



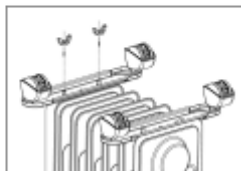
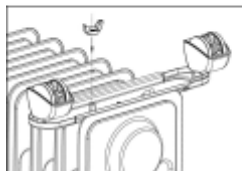
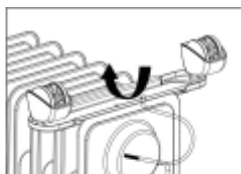
Děkujeme, že jste si vybrali tento radiátor BASTILIPO. Tyto pokyny vám poskytnou cenné informace potřebné k používání a údržbě vašeho nového radiátoru v perfektním stavu. Věnujte prosím několik minut přečtení těchto pokynů a seznamte se s používáním jeho různých funkcí.

Montáž radiátoru

Vyjměte ohřívač a veškeré příslušenství z krabice. Součástí je nádoba, která funguje jako zvlhčovač. Základny musí být upevněny na radiátoru podle níže uvedených podrobností.

POZNÁMKA: Je důležité, aby základny správně seděly.

1. Otočte ohřívač vzhůru nohama.
2. Umístěte základny vpředu a vzadu.
3. Připevněte dodané šrouby a matice k chladiči.
4. Utáhněte matice.
5. Umístěte radiátor do správné polohy.



Části zařízení



1. Ovládání termostatem
2. Volič výkonu
3. Uložení kabelu
4. Žebra chladiče
5. Kola

Funkční

Umístěte radiátor na podlahu, alespoň 90 cm od stěny a dalších předmětů, jako je nábytek, závěsy nebo rostliny.

(Ujistěte se, že použitý zdroj napájení odpovídá tomu na typovém štítku)

S vypínačem ovládání termostatu a přepínači nastavení výkonu v poloze „0“ připojte ohřívač k hlavnímu zdroji napájení.

Teplotu v místnosti lze jednoduše regulovat pomocí termostatu. Otáčejte ovladačem termostatu ve směru hodinových ručiček pro zvýšení teploty a proti směru hodinových ručiček pro snížení teploty, dokud nedosáhnete požadované teploty.

• Děkujeme, že jste si vybrali tento radiátor BASTILIPO. Tyto pokyny vám poskytnou cenné a nezbytné informace k používání a údržbě nového chladiče v perfektním stavu. Věnujte prosím několik minut přečtení těchto pokynů a seznámení s používáním jejich různých funkcí.

Montáž radiátoru

• Vytáhněte ohřívač a veškeré příslušenství z krabice. Základny musí být upevněny na chladiči podle níže uvedených podrobností.

POZNÁMKA: - Je důležité, aby byly základny správně nastaveny.



1. Otočte ohřívač vzhůru nohama.
2. Umístěte základny dopředu a dozadu.
3. Připojte dodané matice a šrouby k chladiči.
4. Utáhněte matice.
5. Umístěte chladič do správné polohy.

Části spotřebiče



Funguje




- Umístěte chladič na podlahu, nejméně 90 cm od zdi a dalších předmětů, jako je nábytek, záclony nebo rostliny. (Ujistěte se, že použitý napájecí zdroj odpovídá zdroji na typovém štítku)
- S ovládacím spínačem termostatu a spínači nastavení výkonu v poloze „0“ připojte ohřívač k hlavnímu zdroji energie.
- Okolní teplotu lze jednoduše nastavit pomocí termostatu. Otočením voliče termostatu ve směru hodinových ručiček zvýšíte teplo a proti směru hodinových ručiček snížíte teplotu, dokud nedosáhnete požadované teploty.
- Na chladiči vyberte jednu z následujících možností napájení.

	Výkon radiátoru W	Prvky
	600 W	7 prvky
	900 W	9 prvky

- Kontrolky spínače se rozsvítí, když je připojen chladič.
- Nezakrývejte ohřívač během provozu. Pokud je ohřívač zakrytý, existuje nebezpečí požáru.
- Po ukončení používání ohřívače přepněte spínač zapalování a spínač termostatu do polohy „0“ a

Vyberte jednu z následujících možností napájení radiátoru.

Modely:

Modelky	Pravomoci
 RC-ECOFLUID-7	400W / 600W / 1000W
 RC-ECOFLUID-9	600W / 900W / 1500W
 RC-ECOFLUID-11	800W / 1200W / 2000W

Kontrolky spínačů se rozsvítí, když je radiátor připojen.

Otočením ovladače termostatu ve směru hodinových ručiček zvýšíte "nastavenou" teplotu.

Otočením termostatu doleva snížíte "nastavenou" teplotu.

Během provozu nikdy nezakrývejte ohřívač. Při zakrytí ohřívače hrozí nebezpečí požáru.

Jakmile skončíte s používáním vašeho ohřívače, otočte hlavní vypínače a spínač ovládání termostatu do polohy „0“ a odpojte jej od sítě.

POZNÁMKA: Když jsou radiátory zapnuty poprvé nebo pokud nebyly delší dobu používány, mohou vydávat zápach a kouř. To zmizí, když radiátor běží krátkou dobu.

Limpieza

Desconecte el calentador de la red eléctrica antes de limpiarlo.

Limpie el exterior del calentador con un paño húmedo.

Nepoužívejte vosky ani čisticí prostředky, protože mohou reagovat s ohřívačem a způsobit změnu barvy.

Úložný prostor

Uschovejte krabici pro uskladnění.

Vyčistěte ohřívač podle výše uvedených pokynů pro čištění.

Odstraňte základnu.

Vložte ohřívač do původní krabice a uložte jej na chladném a suchém místě.

Pokud se rozhodnete uložit ohřívač kompletně smontovaný, zakryjte jej, abyste jej chránili před prachem.

DŮLEŽITÉ! Bezpečnostní pravidla

Před použitím si pečlivě přečtěte pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.

Vždy odpojte ohřívač od hlavního napájení, když jej nepoužíváte nebo když čistíte.

Nenechávejte ohřívač v poloze "ON" bez dozoru.

Ohřívač musí být vždy ve svislé poloze.

Zkontrolujte, zda je napájecí napětí stejné, jako je uvedeno na štítku, a zda je uzemnění.

Je normální, že ohřívač vydává hluk při prvním použití.

Aby nedošlo k přehřátí, nezakrývejte ohřivač.

Udržujte ohřivač ve vzdálenosti alespoň 90 cm od jakéhokoli hořlavého materiálu, jako je nábytek, závěsy, látky, postele, papíry.

Udržujte ohřivač v čistotě. Nedovolte, aby se do ventilačního otvoru dostaly předměty, protože by to mohlo způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo poškození.

Pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí nebo dětmi, je nutný stálý dohled.

Nikdy nedovolte, aby se kabel dotýkal mokrých nebo horkých povrchů, aby se nezkroutil, nebo aby nebyl v dosahu dětí.

Nepokládejte na horký plynový nebo elektrický hořák ani do jeho blízkosti.

Nikdy nepoužívejte spotřebič s poškozeným kabelem nebo zástrčkou nebo poté, co spotřebič nefunguje správně nebo byl jakkoli poškozen.

Nepokoušejte se otevřít nebo rozebrat žádnou část ovládacích prvků. Při nedodržení těchto pokynů nelze převzít odpovědnost za poškození.

Nepoužívejte spotřebič pro jinou funkci, než pro kterou je určen.

Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití, nepoužívejte jej venku.

Veškeré opravy chladiče svěřte autorizovanému servisu.

Spotřebič není navržen tak, aby byl používán osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nebyly pod dohledem

nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

Ohřivač nesmí být umístěn bezprostředně pod elektrickou zásuvkou.

Nepoužívejte tento ohřivač v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.

Ohřivač je naplněn přesným množstvím speciálního oleje. Opravy vyžadující otevření nádoby na olej by měl provádět pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce, kterého je třeba kontaktovat v případě úniku oleje.

Při likvidaci ohřivače dodržujte předpisy týkající se likvidace uhlovodíků.

kožky v důsledku suchosti prostředí.

- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití, nepoužívejte jej venku.

- Veškeré opravy chladniče svěřte autorizovanému servisu.

- Spotřebič není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud na ně nebude dohlížet nebo na ně nebude dohlížet osoba zodpovědná za používání spotřebiče. bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

- Ohřívač nesmí být umístěn bezprostředně pod elektrickou zásuvkou.

- Nepoužívejte tento ohřívač v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.

- Ohřívač je naplněn přesným množstvím zelené kapaliny. Opravy vyžadující otevření nádoby by měl provádět pouze výrobce nebo jeho servisní zástupce, kterého je třeba kontaktovat v případě úniku kapaliny.

- Při likvidaci ohřívače dodržujte předpisy týkající se likvidace uhlovodíků.

- Pouze pro vnitřní použití

Životní prostředí

- Tento symbol znamená, že když zařízení dosáhne konce svého života, neměl by být považován za běžný odpad, ale za nebezpečný odpad, a jako takový musí být uložen ve specifických recyklačních a likvidačních prostorech, jak předepisuje směrnice 2012/19 / EU (WEEE).



Správnou likvidací tohoto produktu můžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku přítomnosti potenciálně nebezpečných látek v produktu.

Záruka

- Výrobce poskytuje na tento výrobek záruku po dobu 2 let od data nákupu koncovým uživatelem na celém území Španělska, včetně ostrovních oblastí a autonomních měst Ceuta a Melilla. Záruka se vztahuje pouze na vady materiálu nebo zpracování. Záruční opravy musí provádět autorizované servisní středisko. Při uplatnění záruky bude nutné předložit fakturu nebo nákupní doklad. Záruka se nevztahuje na případy:

- Běžného opotřebení

- Nesprávné použití, například přetěžování zařízení nebo použití neoriginálního příslušenství.

- Rozbití nebo poškození způsobené vnějšími vlivy.

- Škody způsobené nedodržením návodu k použití, například připojením k nedostatečné elektrické síti nebo nedodržením návodu k instalaci.

- Zařízení částečně nebo úplně rozebráno.

- Pro poprodejní technickou pomoc kontaktujte 623 226 577 nebo sat@copialsl.com



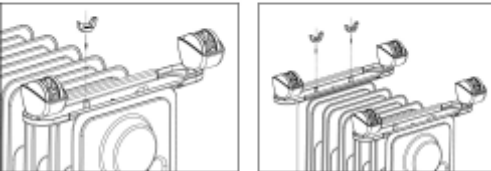
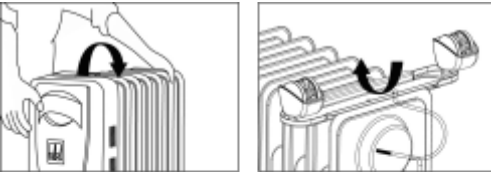
Bu BASTILIPO radyatörü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Bu talimatlar, yeni radyatörünüzü mükemmel durumda kullanmanız ve bakımını yapmanız için size değerli ve gerekli bilgileri sağlayacaktır. Lütfen bu talimatları okumak ve çeşitli fonksiyonların kullanımına alışmak için birkaç dakikanızı ayırın.

Radyatör montajı

Radyatörü ve tüm aksesuarları kutudan çıkarın. Kaideler radyatör üzerine aşağıdaki detaylara göre sabitlenmelidir.

NOT: Tabanların doğru şekilde oturması önemlidir.

1. Radyatörü baş aşağı yerleştirin.
2. Tabanları öne ve arkaya konumlandırın.
3. Verilen somunları ve civataları radyatöre takın.
4. Somunları sıkın.
5. Radyatörü doğru konuma yerleştirin.



Partes del aparato



1. Termostat kontrolü
2. Güç seçici
3. Kablo saklama
4. Radyatör kanatçıkları
5. Tekerlekler

İşleyiş

Radyatörü duvardan ve mobilya, perde veya bitki gibi diğer nesnelere en az 50 cm uzağa, zemine yerleştirin. (Kullanılan güç kaynağının isim plakasındaki uygun olduğundan emin olun)

Termostat kontrol anahtarı ve güç ayar anahtarları "0" konumundayken ısıtıcıyı ana güç kaynağına bağlayın.

Oda sıcaklığı termostatla kolayca ayarlanabilir. İsteddiğiniz sıcaklığa ulaşana kadar termostat kadranını ısıyı artırmak için saat yönünde, azaltmak için ise saat yönünün tersine çevirin.

Isıtıcıyla reaksiyona girip renk bozulmasına neden olabileceğinden cila veya temizleyici kullanmayın.

Depolamak

Kutuyu saklamak için saklayın.

Isıtıcıyı yukarıda açıklanan temizleme talimatlarını izleyerek temizleyin.

Tabanı çıkarın.

Isıtıcıyı orijinal kutusuna yerleştirin ve serin, kuru bir yerde saklayın.

Isıtıcıyı tamamen monte edilmiş halde saklamaya karar vererseniz, tozdan korumak için üzerini örtün.

ÖNEMLİ! Güvenlik kuralları

Lütfen kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.




Kullanılmadığı zaman veya temizlik yaparken ısıtıcıyı daima ana güçten ayırın.

Isıtıcıyı "AÇIK" konumda gözetimsiz bırakmayın.

Isıtıcı daima dikey konumda olmalıdır.

Besleme voltajının etikette gösterilenle aynı olduğunu ve topraklamanın mevcut olduğunu kontrol edin.

Isıtıcının ilk kez kullanıldığında ses çıkarması normaldir.

Modeli	elektrik tüketimi
 RC-ECOFLUID-7	400W / 600W / 1000W
 RC-ECOFLUID-9	600W / 900W / 1500W
 RC-ECOFLUID-11	800W / 1200W / 2000W

Radyatör bağlandığında anahtar ışıkları yanar.

Termostat kontrolünü saat yönünde çevirmek "ayarlanan" sıcaklığı artıracaktır.

Termostatı sola çevirmek "ayarlanan" sıcaklığı azaltacaktır.

Çalışma sırasında hiçbir zaman ısıtıcının üzerini kapatmayın. Isıtıcının üzeri kapatıldığında yangın riski vardır.

Isıtıcınızı kullandıktan sonra, güç anahtarlarını ve termostat kontrol anahtarını "0" konumuna getirerek, elektrik bağlantısını kesiniz.

NOT: - Radyatörler ilk kez çalıştırıldığında veya uzun süre kullanılmadığında koku ve duman çıkarabilir. Radyatör kısa bir süre çalıştığında bu durum ortadan kalkacaktır.

Temizlik

Temizlemeden önce ısıtıcıyı elektrik şebekesinden ayırın.

Isıtıcının dışını nemli bir bezle temizleyin.

Aşırı ısınmayı önlemek için ısıtıcının üzerini kapatmayın.

Isıtıcıyı mobilya, perde, kumaş, yatak, kağıt gibi yanıcı malzemelerden en az 90 cm uzakta tutun.

Isıtıcıyı temiz tutun. Elektrik çarpmasına, yangına veya hasara neden olabileceği için havalandırma deliğine nesnelere girmesine izin vermeyin.

Cihaz çocukların yakınında veya çocuklar tarafından kullanıldığında sürekli gözetim gereklidir.

Kablonun asla ıslak veya sıcak yüzeylere temas etmesine, bükülmesine veya çocukların erişebileceği yerde olmasına izin vermeyin.

Sıcak gazlı veya elektrikli ocakların üzerine veya yakınına koymayın.

Cihazı asla hasarlı bir kablo veya fişle veya cihaz düzgün çalışmadığında veya herhangi bir şekilde hasar gördükten sonra kullanmayın.

Kontrollerin herhangi bir parçasını açmaya veya sökmeye çalışmayın. Bu talimatların dikkate alınmaması halinde hasar sorumluluğu kabul edilemez.

Cihazı kullanım amacı dışında herhangi bir amaç için kullanmayınız.

Bu cihaz yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır, açık havada kullanmayın.

Radyatörde yapılması gereken tüm onarımlar yetkili servise götürülmelidir.

Cihaz şu şekilde tasarlanmamıştır:

Güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili nezaret edilmedikçe veya talimat verilmedikçe, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılır. Cihazla oynamalarını sağlamak için çocukların gözetim altında tutulması gerekir.

Güç kablosu hasar görmüşse tehlikeyi önlemek için üretici, servis temsilcisi veya kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.

Isıtıcı elektrik prizinin hemen altına yerleştirilmemelidir.

Bu ısıtıcıyı banyo, duş veya yüzme havuzunun hemen yakınında kullanmayın.

Isıtıcı belirli miktarda özel yağla doldurulur. Yağ kabının açılmasını gerektiren onarımlar yalnızca üretici veya yağ sızıntısı olması durumunda iletişime geçilmesi gereken servis temsilcisi tarafından yapılmalıdır.

Isıtıcıyı elden çıkarırken, imha etmeyle ilgili düzenlemelere uyun. Bu cihazlar.

• Bu cihaz yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır, açık havada kullanmayın.

• Radyatörde yapılması gereken tüm onarımlar yetkili servise yaptırılmalıdır.

• Cihaz, güvenliğinizden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda denetlenmedikçe veya talimat verilmedikçe, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocukların gözetim altında tutulması gerekir.

• Elektrik kablosu hasar görmüşse, tehlikeyi önlemek için üretici, onun servis temsilcisi veya kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.

• Isıtıcı elektrik prizinin hemen altına yerleştirilmemelidir.

• Bu ısıtıcıyı küvet, duş veya yüzme havuzunun hemen yakınında kullanmayın.

• Isıtıcı belirli miktarda çevre dostu sıvı ile doldurulmuştur. Kabın açılmasını gerektiren onarımlar yalnızca üretici veya onun servis temsilcisi tarafından gerçekleştirilmelidir; sıvı sızıntısı olması durumunda bu kişilerle iletişime geçilmelidir.

• Isıtıcıyı imha ederken atık imhasına ilişkin düzenlemelere uyun.

WEEE

• İç mekan kullanımı sadece

Çevre

• Bu sembol şu anlama gelir: cihaz sonuna ulaştığında hayatının, yapmamalısın



normal çöp olarak kabul edilir, ancak atıktır ve bu nedenle 2012/19/AB (WEEE) Direktifinde belirtildiği gibi belirli geri dönüşüm ve imha alanlarına atılması gerekir. Bu ürünü doğru bir şekilde imha ederek, üründe potansiyel olarak tehlikeli maddelerin bulunması nedeniyle çevre ve insan sağlığı açısından olumsuz sonuçlardan kaçınabilirsiniz.

Garanti

• Üretici bu ürünü, ada bölgeleri ve özerk Ceuta ve Melilla şehirleri de dahil olmak üzere İspanya topraklarında son kullanıcı tarafından satın alındığı tarihten itibaren 1 yıl süreyle garanti eder. Garanti yalnızca malzeme veya işçilik kusurlarını kapsar. Garanti onarımları yetkili bir servis merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir. Garantiyi kullandığınızda faturayı veya satın alma fişini ibraz etmeniz gerekecektir. Garanti şu durumlarda geçerli olmayacaktır:

- Normal giyim

- Yanlış kullanım, örneğin cihazın aşırı yüklenmesi veya orijinal olmayan aksesuarların kullanılması.

- Dış etkilerden kaynaklanan kırılma veya hasarlar.

- Yetersiz güç kaynağına bağlantı veya kurulum talimatlarına uyulmaması gibi kullanım talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan hasarlar.

- Cihazların kısmen veya tamamen sökülmesi.



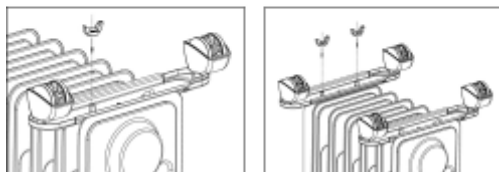
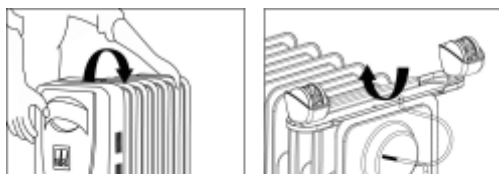
Bedankt dat u voor deze BASTILIPO-radiator hebt gekozen. Deze instructies geven u waardevolle en noodzakelijke informatie om uw nieuwe radiator in perfecte staat te gebruiken en te onderhouden. Neem alstublieft een paar minuten de tijd om deze instructies te lezen en uzelf vertrouwd te maken met het gebruik van de verschillende functies.

Radiator montage

Haal de radiator en alle accessoires uit de doos. De basissen moeten op de radiator worden bevestigd volgens onderstaande gegevens.

OPMERKING: Het is belangrijk dat de basis goed past.

1. Plaats de radiator ondersteboven.
2. Plaats de basissen aan de voor- en achterzijde.
3. Bevestig de meegeleverde moeren en bouten aan de radiator.
4. Draai de moeren vast.
5. Plaats de radiator op de juiste positie.



Delen van het apparaat



1. Thermostaatregeling
2. Vermogenskeuzeschakelaar
3. Kabelopslag
4. Radiateurvinnen
5. Wielen

Functioneren




Plaats de radiator op de vloer, op minimaal 50 cm afstand van de muur en andere voorwerpen zoals meubels, gordijnen of planten. (Zorg ervoor dat de gebruikte voeding overeenkomt met die op het typeplaatje)

Sluit de verwarming aan op de hoofdstroombron, terwijl de thermostaatschakelaar en de stroomaanpassingsschakelaars in de "0"-positie staan.

De kamertemperatuur kan eenvoudig worden aangepast met de thermostaat. Draai de thermostaatknop met de klok mee om de warmte te verhogen en tegen de klok in om de temperatuur te verlagen totdat u de gewenste temperatuur

Selecteer één van de volgende energieopties op de radiator.

Modellen:

Modelo	Potencias
 RC-ECOFLUID-7	400W / 600W / 1000W
 RC-ECOFLUID-9	600W / 900W / 1500W
 RC-ECOFLUID-11	800W / 1200W / 2000W

De schakelaarlampjes gaan branden als de radiator is aangesloten. Door de thermostaatknop met de klok mee te draaien, wordt de "ingestelde" temperatuur verhoogd. Door de thermostaat naar links te draaien, wordt de "ingestelde" temperatuur verlaagd.

Dek de verwarmers nooit af tijdens het gebruik. Als de verwarming wordt afgedekt, bestaat er brandgevaar.

Zodra u klaar bent met het gebruik van uw verwarming, zet u de aan/uitschakelaars en de thermostaatschakelaar in de stand "0" en koppelt u de verwarming los van het elektriciteitsnet.

OPMERKING: - Wanneer de radiatoren voor de eerste keer worden ingeschakeld of nadat ze langere tijd niet zijn gebruikt, kunnen ze geur en rook afgeven. Dit verdwijnt zodra de radiator een korte tijd heeft gedraaid.

Schoonmaak

Koppel de heater los van het elektriciteitsnet voordat u deze reinigt. Maak de buitenkant van de heater schoon met een vochtige doek.

Gebruik geen was of schoonmaakmiddelen, aangezien deze kunnen reageren met de verwarming en verkleuring kunnen veroorzaken.

Opslag

Bewaar de doos voor opslag.

Reinig de heater volgens de hierboven beschreven reinigingsinstructies.

Verwijder de basis.

Plaats de heater in de originele doos en bewaar deze op een koele, droge plaats.

Als u besluit de kachel volledig gemonteerd op te bergen, dek hem dan af om hem tegen stof te beschermen.

BELANGRIJK! Veiligheidsregels

Lees vóór gebruik de instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Koppel de heater altijd los van de netstroom wanneer deze niet in gebruik is of tijdens het schoonmaken.

Laat de verwarming niet onbeheerd in de stand "AAN" staan.

De heater moet altijd verticaal staan.

Controleer of de voedingsspanning hetzelfde is als aangegeven op het label en of aarde aanwezig is.

Het is normaal dat de kachel geluid maakt wanneer deze voor de eerste keer wordt gebruikt.

Om oververhitting te voorkomen, mag u de kachel niet afdekken.

Houd de kachel minimaal 90 cm verwijderd van brandbare materialen, zoals meubels, gordijnen, stoffen, bedden, papier.

Houd de kachel schoon. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in de ventilatieopening terechtkomen, omdat dit een elektrische schok, brand of schade kan veroorzaken.

Constant toezicht is noodzakelijk als het apparaat in de buurt van of door kinderen wordt gebruikt.

Zorg ervoor dat het snoer nooit in aanraking komt met natte of hete oppervlakken, niet gedraaid wordt of binnen het bereik van kinderen blijft.

Niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische brander plaatsen.

Gebruik het apparaat nooit als het snoer of de stekker beschadigd is, of nadat het apparaat niet goed functioneert of op enigerlei wijze beschadigd is.

Probeer geen enkel onderdeel van de bedieningselementen

gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

De verwarming mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.

Gebruik deze heater niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.

De kachel is gevuld met een precieze hoeveelheid speciale olie. Reparaties waarbij het oliereservoir moet worden geopend, mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn serviceagent, met wie contact moet worden opgenomen als er olie lekt.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik; gebruik het niet buitenshuis.
- Alle reparaties die aan de radiator moeten worden uitgevoerd, moeten worden doorverwezen naar een erkende serviceagent.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor uw veiligheid. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn serviceagent of gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- De verwarming mag niet direct onder een stopcontact worden geplaatst.
- Gebruik deze verw warmer niet in de directe omgeving van een badkuip, douche of zwembad.
- De verw warmer is gevuld met een precieze hoeveelheid milieuvriendelijke vloeistof. Reparaties die het openen van de container vereisen, mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn serviceagent, met wie contact moet worden opgenomen als er een vloeistoflek is.
- Volg bij het weggooien van de kachel de voorschriften met betrekking tot afvalverwerking. AEEA
- Alleen binnenshuis te gebruiken



Omgeving

wordt beschouwd als normaal afval, maar als afval en moet als zodanig worden gedeponeerd in specifieke recycling- en verwijderingsplaatsen, zoals voorgeschreven door Richtlijn 2012/19/EU (AEEA). Door dit product op de juiste manier weg te gooien, kunt u negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid als gevolg van de aanwezigheid van potentieel gevaarlijke stoffen in het product voorkomen.

Garantie

- De fabrikant garandeert dit product gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop door de eindgebruiker, op het hele Spaanse grondgebied, inclusief eilandgebieden, en de autonome steden Ceuta en Melilla. De garantie dekt alleen defecten in materiaal of vakmanschap. Reparaties onder garantie moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum. Wanneer u gebruik maakt van de garantie, is het noodzakelijk om de factuur of aankoopbon te overleggen. De garantie is niet van toepassing in geval van:
 - Normale slijtage
 - Onjuist gebruik, bijvoorbeeld overbelasting van het apparaat of het gebruik van niet-originele accessoires.
 - Breuk of schade veroorzaakt door invloeden van buitenaf.
 - Schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzingen, bijvoorbeeld aansluiting op een ontoereikende stroomvoorziening of het niet opvolgen van de installatie-instructies.
 - Apparaten gedeeltelijk of volledig gedemonteerd



bastilipo®

**Servicio
Asistencia Técnica en Castellano**

623 226 577



Compañía Pineda Álvarez S.L.
P.I. Sta Isabel c/Alicatadores, 23
Población: El Viso del Alcor
Provincia: Sevilla
Código Postal: 41520
Spain

www.bastilipo.com